

# GO TICINO

edimen  
Media Community

REISEFÜHRER ZUR ENTDECKUNG DES GEBIETS



## Kanton Tessin: Entdecken und Erleben

Frühling / Sommer Ausgabe 2025

 Informa. Forma. Connetti.

 [www.goticino.ch](http://www.goticino.ch)

 [goticino.ch](https://www.instagram.com/goticino.ch)

# Autentico e indimenticabile!

[mendrisiottoturismo.ch](http://mendrisiottoturismo.ch)  
[staygenerous.ch](http://staygenerous.ch)

L'Albergo Diffuso Monte Generoso è un progetto che mette in rete cinque piccole strutture ricettive e tre ristoranti, recentemente ristrutturati con particolare attenzione ai dettagli. Scegliendo l'Albergo Diffuso potrete vivere esperienze uniche in luoghi davvero molto particolari, dove l'accoglienza e la sostenibilità sono posti al centro dell'offerta.

Das Albergo Diffuso Monte Generoso ist ein Projekt, das fünf kleine Unterkünfte und drei Restaurants miteinander vernetzt, die vor kurzem mit viel Liebe zum Detail renoviert wurden.

Wenn Sie sich für das Albergo Diffuso entscheiden, können Sie einzigartige Erlebnisse an ganz besonderen Orten genießen, wo Gastfreundschaft und Nachhaltigkeit im Mittelpunkt des Angebots stehen.

# Das Reisen: Eine transformative Erfahrung

Sei es eine Flucht in die Natur, ein Eintauchen in die Geschichte oder die Suche nach Entspannung und Wohlbefinden. Jedes Reiseziel hat etwas Einzigartiges zu bieten, eine Prägung, die Spuren hinterlässt und den Besucher bereichert.



Das Geheimnis einer unvergesslichen Reise? Sich von der Neugier leiten zu lassen und die Erfahrung, für die man sich entschieden hat, in vollen Zügen genießen. Unter vielen möglichen Zielen, die es zu erkunden gibt, ist eines, das ein perfektes Gleichgewicht zwischen Natur, Kultur und Tradition bietet: das Tessin. Eine Region, in der die Schönheit der Alpenlandschaften auf die Wärme der mediterranen Kultur trifft und damit eine faszinierende Harmonie schafft, die zu entdecken es sich lohnt.

Dieser Reiseführer wird Sie auf eine Reise durch atemberaubende Landschaften, malerische Dörfer und kulinarische Köstlichkeiten begleiten und Ihnen Anregungen und Tipps für ein unvergessliches Erlebnis geben. Ob Sie ein leidenschaftlicher Entdecker, Kunstliebhaber oder Feinschmecker auf der Suche

nach der besonderen Gaumenfreude sind, im Tessin werden Sie Reiserouten entdecken, die alle Ihre Erwartungen und Wünsche befriedigen werden. Von Bergwanderungen und Museumsbesuchen, über kulinarische Erlebnisse, bis hin zu entspannenden Momenten in den natürlichen Thermen, bietet der Kanton Tessin unendlich viele Möglichkeiten, um jede Reise zu einem einzigartigen und unvergesslichen Abenteuer zu machen.

Lassen Sie sich überraschen.

Das Tessin ist bereit, Ihnen seine Geheimnisse und Wunder zu offenbaren.

*Gute Reise!*



**Mara Roccaforte**  
Redaktionsleiter Edimen  
[mara.roccaforte@edimen.ch](mailto:mara.roccaforte@edimen.ch)



**Michele Lo Nero**  
Direktor Edimen SA  
[michele.lonero@edimen.ch](mailto:michele.lonero@edimen.ch)



Hinterlasse  
deine Bewertung!



SWISS **DIAMOND** HOTEL



*Lake Lugano*



Gault & Millau

Riva Lago Olivella, Lugano-Vico Morcote  
Tel. 091 735 00 00 • [info@swissdiamondhotel.com](mailto:info@swissdiamondhotel.com)

[www.swissdiamondhotel.com](http://www.swissdiamondhotel.com)

# Inhalt

## „Agriesperienze“

Entdecken Sie das authentische Tessin mit Agriesperienze .....6

## Mendrisiotto und Basso Ceresio

Entecke den authentischen Charme des Mendrisiotto .....8

## Region Lugano

Region Lugano: Wo Sport, Natur, Kultur sowie Koch- und Weinkunst zusammentreffen .....20

Morcote: Das kleine Dorf mit der grossen Geschichte .....28

## Region Bellinzona und die Täler

Verzauberte Dörfer und atemberaubende Ausblicke .....36

### Verleger und Werbeagentur:

Edimen SA, Via Massagno 20, 6900 Lugano, Tel. +41 91 970 24 36, [www.edimen.ch](http://www.edimen.ch)

**Mitwirkende:** Marzia Corti, Andrea Luzardi, Mara Roccaforte

**Auflage:** 30.000 Exemplare

**Vertrieb:** 20.000 Exemplare werden der Wochenzeitung „OGGI“ in Mailand beigelegt. 4.000 Exemplare, verteilt im Kanton Tessin in den 4 Tourismusbüros, auf lokalen Messen und an Inserenten. 6'000 Exemplare in deutscher Sprache, verteilt in Zürich und Luzern.

**Titelbild:** Vigneti della Val Mara - ©Milo Zanecchia

 [goticino.ch](http://goticino.ch)

 [www.goticino.ch](http://www.goticino.ch)

## Region Ascona-Locarno

Entdecken Sie die malerischen Ortschaften der Region Ascona-Locarno .....44

## Nicht nur Tessin

San Bernardino, Swiss Alps: Das Dorf wächst weiter .....46

Unsere Tipps .....50



## ZOO AL MAGLIO DAL 1974

# DIMOSTRAZIONI ED ESPERIENZE CON GLI ANIMALI!

Ti aspettiamo allo zoo per assistere alle nuove dimostrazioni ed esperienze con gli animali. Un'occasione unica per conoscere le nostre specie e incontrarle da vicino. **Le dimostrazioni sono gratuite** e durano circa 10 minuti l'una, si svolgono **in base al calendario sul sito!**

**BUONO DA 3.- CHF NON CUMULABILE**



**GIRO SUL PONY**



**4 SALTI CON I WALLABY**



**NELLA TERRA DEI GIGANTI**



**I BANDITI DELLA FORESTA**

Via ai Mulini 14 CH - 6983 Magliaso Tel: +41 (0)91 606 14 93 [www.zoalmaglio.ch](http://www.zoalmaglio.ch)  

G0725

# Entdecken Sie das authentische Tessin mit Agriesperienze



**Sibilla Quadri, Vorsitzende des CCAT, berichtet uns ausführlich über das Projekt Agriesperienze, das 2023 ins Leben gerufen wurde und nun mit einem wichtigen internationalen Preis ausgezeichnet wurde.**

**Guten Tag Sibilla, könnten Sie bitte für diejenigen, die es noch nicht wissen erklären, was „Erlebnistourismus“ bedeutet und welche Ziele diese Initiative verfolgt?**

Die „Agriesperienze“ wurden mit dem Ziel ins Leben gerufen, einen authentischen und unverfälschten Tourismus anzubieten, der es ermöglicht, das Tessin durch seine ländliche Seele zu entdecken.

Die Landwirtschaft ist eine sehr intensive Tätigkeit, die sich nach dem Rhythmus der Natur richtet, der nicht immer vorhersehbar ist. Dies macht es schwierig immer einen guten Gästeservice zu gewährleisten. So entstand die Idee mit den Reiseführern der italienischen Schweiz zusammenzuarbeiten, die zu Botschaftern der Region werden und das individuelle Erlebnis erleichtern sollen. Die Reiseleiter werden geschult, um die landwirtschaftlichen Betriebe bestmöglich zu repräsentieren. Sie erstellen dazu ein individuelles Programm, das auf den Wünschen der einzelnen Betriebe, den Botschaften, die sie vermitteln möchten und den Produkten, die sie bekannt machen möchten, basiert. Neben diesem landwirtschaftlichen Schwerpunkt kommen Aspekte von

touristischem Interesse hinzu, wie Besuche an versteckten oder wenig bekannten Orten, um ein wirklich umfassendes Programm anzubieten.

**Was kann man von einem „Agri-Erlebnis“ erwarten?**

Eine „Agri-Erfahrung“ kann wenige Stunden oder einen ganzen Tag dauern, sie ist abhängig von der Verfügbarkeit der Gäste. Das offizielle Programm umfasst den Besuch eines landwirtschaftlichen Betriebs mit einer Vorführung seiner Aktivitäten und wenn möglich einer Besichtigung des Produktionsprozesses, gefolgt von einer Verkostung seiner Spezialitäten. Darüber hinaus sieht die Reiseroute immer die Entdeckung weniger bekannter touristischer Orte abseits der Haupttrouten vor. Der Reiseleiter spielt eine wichtige Rolle und bereichert die Führungen mit Erklärungen und Geschichten über das heutige und frühere landwirtschaftliche Leben im Tessin. Jede Erfahrung ist individuell und kann auch auf die Bedürfnisse der Teilnehmer zugeschnitten werden. Ziel ist es eine qualitativ hochwertige Erfahrung zu ermöglichen, die die Realität der Landwirtschaft und der lokalen Unternehmen zeigt.



## Welche Rolle spielen die landwirtschaftlichen Betriebe in diesem Projekt?

Die landwirtschaftlichen Betriebe sind das Herzstück von Agriesperienze. Sie haben das Sagen: Sie entscheiden was gezeigt wird und wie die Besucher einbezogen werden. Dieser Ansatz ermöglicht es die wahre Natur der landwirtschaftlichen Arbeit hervorzuheben und einen Einblick in die Herausforderungen und Opfer zu geben, die hinter der Herstellung der Produkte stehen, die wir in den Supermärkten finden. Oft besteht eine Diskrepanz zwischen dem Verbraucher und dem Produzenten. Zum Beispiel kennen viele Menschen die Zeiten und Zyklen der Natur nicht und gehen davon aus, dass alles immer verfügbar ist. Mit den Agriesperienze wollen wir Wissen vermitteln und die Menschen sensibilisieren, indem wir die Grenzen und Schönheiten der Saisonalität aufzeigen.

## Ihr habt eine wichtige Auszeichnung erhalten: den Preis „Global Best of Wine Tourism 2025“ für Umwelt und Nachhaltigkeit. Wie habt ihr es geschafft, ihn zu erhalten?

Ja, es war eine Riesenfreude. Die Auszeichnung würdigt unser Engagement für die Förderung nachhaltiger Tourismusangebote, die die Region aufwerten, ohne sie zu beeinträchtigen. Wir haben uns auf Qualität konzentriert und Erlebnisse geschaffen, die die Umwelt respektieren und eine authentische Verbindung zur Natur und zu lokalen Traditionen fördern. Daher auch die Entscheidung von einem Ort zum anderen, vorzugsweise mit nachhaltiger Mobilität zu reisen, wo immer dies möglich ist.

## Was macht das Tessin in den Augen internationaler Besucher so besonders?

Die Menschen, die im Tessin leben unterschätzen oft die Schönheit der Region. Für Touristen hingegen ist es ein wahres Paradies: die ländlichen Landschaften, die Sonnenstunden, die



 **Best Of Wine Tourism**  
By Great Wine Capitals - The Awards of Excellence

★  
GLOBAL WINNER 2025

Qualität der lokalen Produkte. Ausländische Gäste sind fasziniert von der Möglichkeit, kleine Familienbetriebe zu besuchen, vor Ort produzierte Weine oder frische Milch zu probieren und ein Mittagessen im Freien auf den Feldern zu genießen. Für viele von ihnen, die an grosse industrielle Landwirtschaftsbetriebe gewöhnt sind, ist es eine einzigartige und unvergessliche Erfahrung.

## Was sind die nächsten Ziele des Projekts?

In Zukunft wollen wir das Bewusstsein und die Beteiligung am Projekt erhöhen und die Anzahl der beteiligten Unternehmen erweitern, um mindestens zwei Angebote pro Tourismusregion anbieten zu können, wobei der Fokus auf der Qualität liegt. Zurzeit beteiligen sich sieben Unternehmen aus dem gesamten Tessin.

## Welche Botschaft möchten Sie den Lesern dieses Interviews mit auf den Weg geben?

Das Projekt Agriesperienze ist eine Möglichkeit, sich wieder mit der Natur, den Traditionen und einem einzigartigen Gebiet zu verbinden. Wir laden alle, Einheimische und Touristen ein, diese Erfahrungen zu machen und den Wert der Authentizität wiederzuentdecken. Das Tessin ist ein Juwel und durch Projekte wie dieses können wir es der Welt sichtbar machen. 



Mendrisiotto und Ceresio



# Entecke den authentischen Charme des Mendrisiotto

Eine Region, in der Tradition  
und moderner Komfort zu einem  
unvergesslichen Aufenthaltserlebnis  
zusammenkommen.





**I**nmitten von Reben, Bergen und malerischen Dörfern bietet diese Ecke der Südschweiz ein einzigartiges Erlebnis zwischen Kultur, Essen und Wein in unberührter Natur.

Das Mendrisiotto ist ein Land, dessen authentisches Wesen entdeckt werden möchte. Der Monte Generoso mit seinen spektakulären Ausblicken und zahlreichen Outdoor-Aktivitäten ist das ideale Ziel für alle, die bezaubernde Pfade erkunden, lokale Spezialitäten kosten und in die Geschichte der Region eintauchen möchten.

### NACHHALTIGER TOURISMUS

Ein Beispiel für eine nachhaltige touristische Aufwertung ist das Albergo Diffuso Monte Generoso, das seinen Gästen die Möglichkeit bietet in Unterkünften in den Dörfern der Region zu übernachten und auf diese Weise ein authentisches Erlebnis in direktem Kontakt mit der lokalen Kultur zu genießen. Von seinen Gipfeln aus genießt man ein atemberaubendes Panorama, das bis zum Apennin und zu den Alpen reicht und zu jeder Jahreszeit unvergessliche Ausblicke bietet. Die Zahnradbahn, die zum Gipfel führt, bietet ein beeindruckendes Erlebnis und ermöglicht es Ihnen einzigartige Landschaften entlang der Strecke zu bewundern. Nach einem erlebnisreichen Tag empfängt das Mendrisiotto seine Besucher in renovierten Unterkünften, die traditionelle Gemütlichkeit mit modernem Komfort verbinden.

### EIN BEZAUBERNDEN GEBIET

Die Unterkünfte der Region wurden kürzlich renoviert, wobei die lokale Geschichte und Architektur respektiert wurden. Sie bieten ein elegantes und einladendes Ambiente. Von eleganten Boutique-Hotels mit Blick auf die umliegenden Hügel bis hin zu charakteristischen Bed & Breakfasts inmitten der Natur – jede Wahl garantiert einen authentischen und entspannenden Aufenthalt. Sie können die regionale Küche

verkosten, erlesene Weine entdecken und sich von der typischen Gastfreundschaft des Mendrisiotto verwöhnen lassen. Die Region ist bekannt für ihre Weinproduktion, mit Weinkellern, die Verkostungen von Tessiner Merlot anbieten und Führungen durch jahrhundertealte Weinberge.

Eines der eindrucksvollsten Gebiete ist das Muggiotal, ein Juwel inmitten der Berge, wo das Albergo Diffuso Monte Generoso ein Beispiel für authentische und nachhaltige Gastfreundschaft darstellt. Dieses Projekt wertet die lokalen Traditionen auf, indem es in den Dörfern des Tals verstreute Unterkünfte anbietet, die es den Besuchern ermöglichen, in die Kultur der Region und ihre aussergewöhnliche Naturlandschaft

Villa Patria B&B  
a Brusino Arsizio



einzutauschen. Hier vergeht die Zeit langsam zwischen alten Handwerken, ländlichen Landschaften und traditionellen Aromen.

Das Ethnografische Museum des Mugiotals (MEVM) erzählt die Geschichte und die lokalen Traditionen und illustriert das bäuerliche Leben von früher. Im Herzen des Tals befinden sich Unterkünfte, die Gastfreundschaft und Respekt für die Wurzeln der Region bieten.

## UNTERKÜNFTE

Die Osteria Manciana im Dorf Scudellate verkörpert diese Philosophie. Sie wird seit fast einem Jahrhundert von der Familie Piffaretti geführt und bietet typische Gerichte wie Ossobuco mit Polenta, die mit unverfälschten Zuta-

ten von lokalen Produzenten zubereitet werden. Das kürzlich renovierte Hotel verfügt über gemütliche Zimmer mit Blick auf das Tal. Nur wenige Schritte entfernt befindet sich das Ostello di Scudellate, das in einem historischen Gebäude aus dem Jahr 1909 untergebracht ist und renoviert wurde, um Komfort und Gastfreundschaft in einem sehr charmanten Ambiente zu bieten. Das Casa dei Gelsi, ein historisches Gebäude aus dem Jahre 1890, bietet sechs helle Zimmer mit Blick auf einen grossen Garten, der eine Atmosphäre der Ruhe und Gelassenheit schafft. Für Naturliebhaber ist die Alpe di Caviano, die sich im Besitz des Patriziato di Castel San Pietro befindet ein Zufluchtsort inmitten unberührter Natur, der nur zu Fuss



**Ein Ort, an dem die  
Vergangenheit harmonisch mit  
der Gegenwart zusammenlebt  
und den Besuchern die  
Möglichkeit bietet, in eine  
unverfälschte und faszinierende  
Wirklichkeit einzutauchen.**



Monte San Giorgio,  
patrimonio UNESCO,  
visto da Rovio





erreichbar ist. Hier kann man während der Sommersaison bei der Herstellung von Alpkäse zusehen, ein authentisches Erlebnis, das vom ländlichen Leben im Mendrisiotto erzählt.

In Casima empfängt das Cà Nani Small Boutique Hotel seine Gäste in einem Gebäude aus dem 17. Jahrhundert, das sorgfältig restauriert wurde, um den historischen Charme mit modernen Designelementen zu verbinden. Das inmitten von Wäldern gelegene Dorf bietet ideale Wege für Trekking und erholsame Spaziergänge.

Neben dem Tal und den Bergen bietet das Mendrisiotto auch wunderschöne Unterkünfte am Ufer des Luganer Sees. In Brusino Arsizio empfängt das Villa Patria B&B seine Gäste in einer liebevoll restaurierten historischen Villa. Mit sieben minimalistisch eingerichteten

Zimmern, einem üppigen Garten und einem Privatstrand ist es ein exklusiver und entspannender Rückzugsort. Ebenfalls am See bietet das B&B Dolceresio einen authentischen Empfang in einer aussergewöhnlichen natürlichen Umgebung, mit der Möglichkeit Wassersport zu betreiben oder Ausflüge entlang der Seeufer zu unternehmen.

### EINZIGARTIGE ERLEBNISSE

Wer den Monte San Giorgio, ein UNESCO-Weltkulturerbe, das für seine prähistorischen Fossilien bekannt ist, erkunden möchte, sollte unbedingt die Osteria San Silvestro in Meride besuchen, in der typische Tessiner Gerichte verkostet werden können. In dem kleinen Dorf Meride befindet sich auch das Fossilienmuseum, das die geologische Geschichte des Berges erzählt und die



aussergewöhnlichen paläontologischen Entdeckungen in der Region zeigen. Nur wenige Schritte entfernt bietet der Ca.Stella Camping Monte San Giorgio Stellplätze für Zelte, Tipis und Safari-zelte sowie moderne Dienstleistungen und ein Bistro mit lokalen Spezialitäten. Diese Einrichtungen zeugen vom Engagement des Mendrisiotto, sein touristisches Erbe aufzuwerten und authentische und unvergessliche Erlebnisse zu schaffen. Ein bedeutendes Beispiel ist das Albergo Diffuso Monte Generoso, ein Projekt, das Unterkünfte in den Dörfern der Region integriert und es den Besuchern ermöglicht in das lokale Leben einzutauchen und die Traditionen der Region im Rahmen einer weit verbreiteten und spürbaren Gastfreundschaft zu entdecken. Mit atemberaubenden Landschaften, his-

torischen Dörfern und herzlicher Gastfreundschaft lädt die Region dazu ein, das Herzstück des Südtessins zu erfahren. Ein Ort, an dem die Vergangenheit harmonisch mit der Gegenwart zusammenlebt und den Besuchern die Möglichkeit bietet, in eine unverfälschte und faszinierende Wirklichkeit einzutauchen.

Entdecken Sie ein einzigartiges Erlebnis im Herzen der italienischen Schweiz, wo sich die Schönheit der Landschaft mit der Qualität der Gastfreundschaft verbindet. Das Mendrisiotto erwartet Sie: Finden Sie Ihre ideale Unterkunft und lassen Sie sich von ihrem unverwechselbaren Charme verzaubern. Jeder Winkel dieser Region erzählt eine Geschichte und ist bereit Ihnen bleibende Emotionen und unvergessliche Erinnerungen zu schenken. 📍





## Monte Generoso

### Ein faszinierendes Ausflugsziel, das mit vier unvergesslichen Erlebnissen auf Sie wartet

Die historische Zahnradbahn, die seit über einem Jahrhundert in Betrieb ist, verbindet den Gipfel (1704 m) mit dem Talboden und wird im Sommer durch die Dampflokomotive von 1890 bereichert, ein echtes Juwel aus dieser Zeit, das Jung und Alt verzaubert.

Auf der Mittelstation empfängt das Buffet Bellavista die Besucher mit einer warmen und einladenden Atmosphäre, sowohl draussen im Grünen als auch innen vor dem Kamin. Die Auswahl an Gerichten zelebriert die lokale kulinarische Tradition und bietet ein einzigartiges gastronomisches Erlebnis mit wahrhaftigen Aromen. Das von Mario Botta entworfene Fiore di pietra ist ein Meisterwerk moderner Architektur, das die Spitze des Monte Generoso dominiert. Im Inneren dienen ein Konferenzraum, ein Selbstbedienungsrestaurant und ein Gourmetrestaurant als Treffpunkt für Kunst, Kultur und Weinbaukunde. In der schönen Jahreszeit finden hier Gemäldeausstellungen, Musikabende, Aperi-

tife und Veranstaltungen zur Weinherstellung statt. Von den Terrassen aus bietet sich ein atemberaubender Blick auf den Luganersee, die Poebene und die Alpen.

Mit Panoramawegen von insgesamt 51 km Länge ist der Monte Generoso der ideale Ort für Wanderer, Mountainbiker und Gleitschirmflieger. Der Weg der „Nevère“ bietet eine aufschlussreiche Reise in die Geschichte der Almen, die es zu entdecken gilt.

Am Ufer des Luganersees in Melano liegt der Campingplatz Monte Generoso. Mit 20'000 Quadratmetern Grünfläche lädt er zu Entspannung, Wassersport und einem erholsamen Leben im Freien ein und komplettiert damit das vielfältige Angebot dieses aussergewöhnlichen Ortes.





# Masseria La Tana: der perfekte Ort für eine einzigartige Veranstaltung

Die antike landwirtschaftliche und handwerkliche Siedlung Masseria la Tana, die auf den Beginn des 19. Jahrhunderts zurückgeht, befindet sich in der gleichnamigen Ortschaft in der Gemeinde Rancate. Das kürzlich durch eine konservierende Restaurierung renovierte Anwesen ist das Ergebnis sorgfältiger Arbeit, die den ursprünglichen Geist bewahrt und die Schönheit des Innenhofs, der alten Steine und Bögen zur Geltung gebracht hat. Gleichzeitig wurde jeder Raum mit modernen und raffinierten Details bereichert, um ein Höchstmass an Komfort und Eleganz zu gewährleisten. Die Restaurierung von Elementen wie die Mühle und Mühlsteine, das Sägewerk und die Wiederherstellung des Wasserzulaufkanals ermöglichen es die handwerklichen Tätigkeiten von einst wieder aufleben zu lassen. Jeder Winkel des Bauernhofs erzählt eine Geschichte.

## WARUM SOLLTEN SIE UNS WÄHLEN?

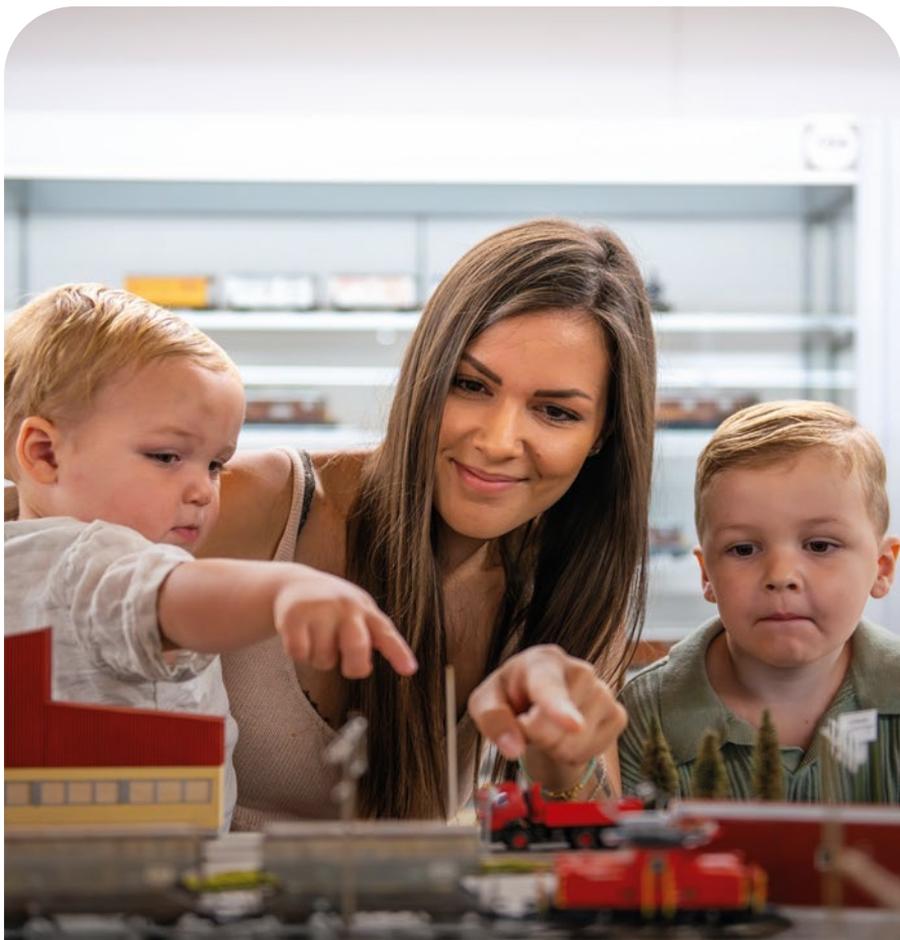
Exklusivität und Privatsphäre: In einem diskreten Ambiente unvergessliche Veranstaltungen erleben. Eindrucksvolle

Lokalität: Eine Mischung aus Geschichte und zeitlosem Charme. Vielseitige Räumlichkeiten: Perfekt für jede Art von Veranstaltung, von der kleinsten bis zur grössten. Massgeschneiderte Dienstleistungen: Von der Organisation bis zur Ausstattung ist alles auf Sie zugeschnitten. Authentische Gastronomie: Traditionelle Aromen für ein einzigartiges kulinarisches Erlebnis.

## EINE BESONDERE LOCATION FÜR JEDEN ANLASS

Romantische Hochzeiten: Ein bezaubernder Rahmen, um Ihren besonderen Tag zu feiern. Exklusive private Veranstaltungen: Feiern, Jubiläen und Jahrestage in einem raffinierten Ambiente. Elegante Firmenveranstaltungen: Abendessen, Meetings und Teambuilding an einem einzigartigen Ort.





# Miniatur-Eisenbahnen, XXL-Emotionen

Entdecken Sie die Welt der Modelleisenbahnen.  
Rekordmodelle und Tausende von historischen Exemplaren.

**GB** Galleria  
Baumgartner

The world of model trains!

Via Stefano Franscini 24  
CH-6850 Mendrisio  
[galleriabaumgartner.ch](http://galleriabaumgartner.ch)



# Museo d'arte Mendrisio

## Eine Geschichte von Kunst und Poesie

### Arcangeli, Bertolucci, Biamonti, Isella, Orelli, Sereni, Tassi, Testori e i loro pittori



Giorgio Morandi, *Natura morta*, 1961, Kunst Museum Winterthur, acquisto 1962, © 2025, ProLitteris, Zurich

Das Kunstmuseum Mendrisio beherbergt die Ausstellung „Una storia di arte e di poesia“. Arcangeli, Bertolucci, Biamonti, Isella, Orelli, Sereni, Tassi, Testori und ihre Künstler. Acht der bedeutendsten italienischen Literaten der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts, neu interpretiert in der Rolle von Kunstkritikern. Die Ausstellung stellt einen Dialog zwischen der künstlerischen Geste und dem Wort der acht „Autoren“ her, indem sie den ausgestellten Werken Zitate aus ihren Schriften in einer poetischen Einstimmigkeit mit dem historischen Kontext zur Seite stellt.

Die italienische kunsthistorische Kritik des 20. Jahrhunderts hatte in Roberto Longhi eine grundlegende und charismatische Figur; eine unverzichtbare Figur für eine Generation von „Kunstliebhabern“ ab den späten 1930er Jahren. Longhi wurde wegen seiner aussergewöhnlichen Qualitäten als Kunsthistoriker, aber auch wegen seiner sehr hohen Qualitäten als

Schriftsteller eingehend studiert. So oder so beziehen sich alle acht zentralen Figuren, die die Ausstellung beleben, auf seine Lehre: Die Ausstellung ist von Longhis bekanntem Prinzip inspiriert „die Kritik und damit die Kunstgeschichte in den Mittelpunkt einer literarischen Tätigkeit zu stellen“.

Alle acht Protagonisten sind mit den traditionellen Techniken verbunden: Malerei und Bildhauerei; alle acht, mit Ausnahme von Biamonti sind mit demselben geografischen Gebiet verbunden, von der Lombardei bis zur Emilia und mit ihren romanischen Wurzeln; alle acht sind mit befreundeten Künstlern verbunden, die Zeitgenossen aus der Po-Ebene sind: Unter anderem Morloti, Francese, Afro, Della Torre, Valenti, Melotti, Ruggeri, Moreni, Mandelli, Dobrzanski, mit einem Blick auf die gebührenden Ausnahmen wie Burri oder Leoncillo, Guttuso oder Guccione und einem anderen auf die „Leuchttürme“ der Zeit ausserhalb Italiens: Bacon, Giacometti, Sutherland, De Staël, Fautrier, Wols, Klee, Hartung, Varlin, Mušič, bis hin zu den tesorianischen Neuen Wilden.

**Vom 30. März bis 6. Juli 2025**

Ausstellung kuratiert von Simone Soldini und dem Museo d'arte Mendrisio.



**M**endrisio  
Museo d'arte





# Wo Sport, Natur, Kultur sowie Koch- und Weinkunst zusammentreffen

**B**ei einem Spaziergang in der Natur oder entlang der Seepromenade die frische Luft, die wärmende Sonne und die herrliche Aussicht genießen. In die prickelnde Atmosphäre einzigartiger Kulturereignisse von internationalem Niveau eintauchen, sei dies bildende Kunst, Musik oder Theater. Die Aromen der traditionellen Küche oder der Haute Cuisine mit exzellenten lokalen Weinen kosten. All dies und noch viel mehr bietet die Region Lugano – das ideale Reiseziel für eine Auszeit vom Alltag.

## ABENTEUER IN DER NATUR

Mit über 900 km Wanderwegen ist die Region Lugano ein Paradies für Trek-

kingfans. Ein absolutes Must unter den beliebtesten Routen sind sicher der eindruckliche Höhenweg Monte Tamaro – Monte Lema sowie das berühmte Lugano Trekking. Auch für diejenigen, die eher nach weniger anspruchsvollen und trotzdem naturnahen Themenwegen suchen, ist das Angebot gross. Zum Beispiel die Via dei Sapori in Capriasca, eine Wanderung zwischen Almen und Berghütten, wo frische regionale Produkte gekostet werden können. Oder der Sentiero delle Meraviglie, ein Wanderweg, der sich durch das Tal des Flusses Magliasina schlängelt und am Maglio del Malcantone vorbeiführt, der einzigen noch existierenden Hammer-





schmiede der Schweiz. Auch die vier Panoramagipfel rund um Lugano sind unbedingt einen Besuch wert: Monte Brè, Monte San Salvatore, Monte Lema und Monte Tamaro, alle bequem mit der Bergbahn erreichbar und mit einem reichhaltigen Angebot an Outdooraktivitäten und Verpflegungsmöglichkeiten. Mountainbikern stehen über 400 km gekennzeichnete Strecken zur Verfügung, darunter die legendäre Lugano Bike Nr. 66, einer der schönsten Singletails des Tessins. Die Route schlängelt sich als Höhenweg um das Val Colla oberhalb von Lugano, führt hinauf zum imposanten Monte Tamaro und von dort wieder hinunter durch die hügeligen Wälder des

Malcantone. Wer lieber mit dem E-Bike unterwegs ist, kann die Region dank eines dichten Netzes an Ladestationen in aller Freiheit erkunden. Doch nicht nur Mountainbiker kommen auf ihre Kosten. Dank ihrer speziellen Geländebeschaffenheit eignet sich die Region Lugano auch für das Gravel Biking. Das abwechslungsreiche Terrain mit seinen Schotter- und Asphaltstrecken bietet diverse Routen für das Gravelbike, darunter die Lugano Gravel Tour.

### EINTAUCHEN IN KUNST UND KULTUR

Lugano ist ein pulsierendes Kulturzentrum, das durch seine vielfältigen



Ausstellungen und Events begeistert. Herzstück der Kunstszene ist das LAC Lugano Arte e Cultura, das 2025 sein zehnjähriges Jubiläum feiert und ein reichhaltiges Programm in den Bereichen Musik, Theater, Tanz und bildende Kunst präsentiert. Das LAC wartet gleich mit zwei künstlerischen Juwelen von nationalem und internationalem Ruf auf. Da ist zum einen das Orchestra della Svizzera italiana (OSI), das sich mit seinen mehrmals prämierten Interpretationen und Musikproduktionen einen Namen gemacht hat. Zum anderen die Compagnia Finzi Pasca, eines der bedeutendsten unabhängigen Ensembles weltweit, das über 40 Produktionen in 46 Ländern gezeigt hat. Das Museo d'arte della Svizzera italiana (MASI) zeichnet sich durch seine zwei Standorte aus: im Palazzo Reali sind vorwiegend Werke aus der ständigen Sammlung zu sehen, während in den moderneren Sälen des LAC vor allem zeitgenössische Kunst gezeigt wird. Ebenfalls an der Seepromenade befinden sich die Ausstellungsräume der Collezione Giancarlo e Danna Oliati, eine der bedeutendsten Sammlungen italienischer Kunst von 1900 bis heute, vom Nouveau Réalisme bis zur internationalen Gegenwartskunst. Das Museo delle Culture (MUSEC) in der Villa Malpensata lädt zu einer Reise in ferne Länder ein und zeigt Traditionen und Kunstwerke fremder Kulturen. Das Museo Hermann Hesse Montagnola erzählt das Leben und Werk des Schriftstellers. Manuskripte, Briefe, Fotografien und Gemälde geben Einblick in sein Leben in der Region, wo er seine letzten 43 Jahre verbracht hat.

## EINE TRADITIONSREICHE ESS- UND WEINKULTUR

In der Region Lugano führen Tradition und Innovation zu einer Geschmacksexplosion. Gemütliche Grotti in malerischen Dörfern oder die Cantine di Gandria direkt am Seeufer – erreichbar

mit dem Schiff der Società di Navigazione del Lago di Lugano oder mit dem Taxiboot ab Lugano Zentrum – bieten in geselliger Atmosphäre lokale Spezialitäten wie Risotto, Polenta, Wurstwaren, Käse und gegrilltes Fleisch an. Gourmetliebhaber kommen in den mit Michelin-Sternen und Gault-Millau-Hauben ausgezeichneten Restaurants auf ihre Kosten, wo die regionale Küche mit viel Know-how neu interpretiert und mit einem modernen Touch versehen wird. Ein solches Restaurant ist zum Beispiel die Osteria del Centro von Chefkoch Piero Roncoroni, der mit dem ersten grünen Michelin-Stern des Tessins ausgezeichnet wurde. In einem historischen Haus im Herzen von Comano verwandelt er Gemüse in raffinierte Gerichte und hebt dabei deren Aromen und Farben kunstvoll hervor. Ein einzigartiges kulinarisches Erlebnis bietet das Dine Around, eine Reise durch die authentischen Aromen des Tessins, aus denen die Spitzenköche der Ticino Gourmet-Restaurants exklusive Menüs kreieren. Ein Highlight für Weinliebhaber ist das traditionelle Event Cantine Aperte am 24. und 25. Mai 2025. An diesem Wochenende öffnen zahlreiche Weinkeller ihre Tore und geben interessante Einblicke in die lokale Weinkultur, wobei jede Flasche ihre eigene Geschichte erzählt.



## NICHT VERPASSEN

**Lugano Piano.** Am 5. und 6. April 2025 werden die Innenhöfe, Strassen und Plätze von Lugano erstmals zu einer einzigen grossen Bühne. Das breit gefächerte Angebot an Klavierdarbietungen umfasst verschiedene Stilrichtungen und Formationen. Es spielen international bekannte Pianist:innen sowie Lehrpersonen und Studierende des Conservatorio della Svizzera italiana. Die Konzerte sind kostenlos. [lugano-piano.ch](http://lugano-piano.ch)

**Pasqua in Città.** Vom 18. bis 21. April 2025 verwandelt sich das Zentrum von Lugano in einen fröhlichen Festplatz mit zahlreichen Ständen, an denen traditionelle Artikel und Produkte feilgehalten werden, während Strassenanimationen für Gross und Klein die Innenstadt beleben. [luganoeventi.ch](http://luganoeventi.ch)

**Lugano Bike Emotions.** Vom 25. bis 27. April 2025 findet das grösste Zweirad-Festival des Tessins statt. Ob als Zuschauer oder Rennfahrer, Hauptsache, man ist dabei! Zwei neue aufregende Rennen, die MTB-Rallye und das Bergzeitfahren, ein grosses Ausstellungs Dorf, ein reichhaltiger Veranstaltungskalender mit der „leckeren“ Pedala&Assapora und dem Meet&Greet mit dem Schweizer MTB-Cross-Country-Meister Filippo Colombo (26. April 2025). [luganobe.ch](http://luganobe.ch)

**OSI a Pentecoste.** Vom 06. bis 08. Juni 2025 stehen Jam-Sessions mit Musikern, Bands und dem Dirigenten des OSI Markus Poschner auf dem Programm.

Weiter sind grosse Konzerte mit der Geigerin Julia Fischer sowie eine spektakuläre Aufführung der Carmina Burana mit allen Amateurchören der italienischen Schweiz vorgesehen. [osi.swiss](http://osi.swiss)

**Caslano Blues.** Vom 18. bis 22. Juni 2025 kehrt das traditionelle Blues-Festival mit seinen Gratiskonzerten zurück. Auf dem reichhaltigen Programm stehen Musiker und Bands aus der ganzen Welt, die an vier Abenden und am Sonntagvormittag in der einzigartigen Atmosphäre der Innenhöfe des Dorfkerns von Caslano und auf der Piazza Lago auftreten. [caslanoblues.ch](http://caslanoblues.ch)

**Lugano LongLake Festival.** Vom 10. bis 27. Juli 2025 füllt sich die Innenstadt von Lugano Abend für Abend mit Konzerten, Strassenanimationen, Theateraufführungen, Kabarett-Nummern, Familienveranstaltungen, Themenmärkten und Ständen mit Köstlichkeiten für jeden Geschmack. Der perfekte Mix aus Musik, Spass und Gaumenfreude, der Lugano zu dem Sommerort macht! [longlake.ch](http://longlake.ch)

## AUF GEFÜHRTEN TOUREN DIE REGION ENTDECKEN

Das reichhaltige Programm an geführten Besichtigungen bietet Gelegenheit, gemeinsam mit einem lokalen Guide das Stadtzentrum von Lugano mit seinen verborgenen Winkeln und faszinierenden Anekdoten zu erkunden, oder die Aussichtspunkte auf dem Gipfel des Monte San Salvatore und des Monte Brè zu geniessen sowie die malerischen Dörfer Gandria und Morcote zu entdecken. Einige dieser Touren sind sogar kostenlos! Eine spannende Neuheit ist die Family Tour by Lugano Region (vom 13. April bis 26. Oktober 2025), ein etwa 90-minütiger spielerischer Rundgang durch Lugano mit Legenden, bei dem es gilt, versteckte Details zu finden, Rät-

sel zu lösen und Geheimnisse zu lüften. Online-Reservierung erforderlich:

[luganoregion.com/gefuehrte-touren](http://luganoregion.com/gefuehrte-touren)

## ATTRAKTIVE PAUSCHALE ANGEBOTE

Diverse exklusive Angebote bieten die Möglichkeit, den Aufenthalt in der Region Lugano in vollen Zügen zu geniessen. Einige Pauschale kombinieren Vergünstigungen bei der Übernachtung mit kostenlosen Aktivitäten in der Region. Um alle aktuellen Aktionen zu entdecken, besuchen Sie:

[luganoregion.com/angebote-lr](http://luganoregion.com/angebote-lr)



MY OWN  
**LUGANO  
REGION**



se lo ricordi  
l'hai letto  
su carta



 **Fontana**print  
la tua tipografia | in Ticino

[www.fontana.ch](http://www.fontana.ch)

# DA SIRONI A PICASSO

LA COLLEZIONE BRAGLIA

**13 MARZO - 19 LUGLIO 2025**

Giovedì, Venerdì, Sabato 10:00-12:45 e 13:45-18:00  
Riva Antonio Caccia 6a, Lugano



Fondazione Gabriele e Anna Braglia



Mario Sironi, *Figura seduta*, 1950 ca., collezione privata © 2025, ProLitteris, Zurich / Pablo Picasso, *Jeune femme dans un café*, 1898 – 1899 ca., collezione privata © Succession Picasso / 2025, ProLitteris, Zurich

## Von Sironi bis Picasso. Die Sammlung Braglia Die Geschichte einer einzigartigen und persönlichen Leidenschaft

In diesem Jahr feiert die Stiftung Braglia ihr 10-jähriges Bestehen mit zwei Ausstellungen: Die erste, Da Sironi a Picasso, veranschaulicht die Geschichte und die Entwicklung der persönlichen Leidenschaft von Anna und Gabriele für die Kunst. Die zweite, im Herbst, wird sich auf ihre Liebe zu Paul Klee und dem deutschen Expressionismus konzentrieren.

Die Ausstellung Da Sironi a Picasso führt den Besucher durch die Werke einiger der größten Meister der Kunst des 20. Jahrhunderts und bietet einen privilegierten Einblick in den Reichtum und die Vielfalt der europäischen Kunstkultur. Die Ausstellung wird mit dem ersten Erwerb aus dem Jahr 1957 von Mario Sironis *Figura seduta* (Sitzende Figur) eröffnet, die zum Eckpfeiler einer reichhaltigen und vielseitigen Sammlung geworden ist, die durch ihre Auseinandersetzung mit Kunstrichtungen wie dem Kubismus, dem Futurismus, dem Surrealismus, dem deutschen Expressionismus und der zeitgenössischen Kunst eine wahre Liebe zur Kunst beweist.

Unter den jüngsten Erwerbungen ist Pa-

blo Picassos Zeichnung *Jeune femme dans un café* ein seltenes Juwel aus seiner Jugendzeit, und die Signatur „Ruiz“, die den Namen seines Vaters beibehält, erzählt einen faszinierenden Teil seiner persönlichen und künstlerischen Geschichte. Diese Reise durch die Kunst ist eine einmalige Gelegenheit, in eine Welt der Schönheit und Kreativität einzutauchen und die Werke zu erkunden, die eine Epoche geprägt haben und auch künftige Generationen beeinflussen. Lassen Sie sich von der Leidenschaft von Gabriele und Anna Braglia für die Kunst leiten und entdecken Sie die tiefe Verbindung zwischen künstlerischem Ausdruck und unserer Kulturgeschichte. Ein spannendes Abenteuer, das dazu führt, die Welt mit den Augen der großen Meister zu sehen und das Wunder und die Magie der Kunst neu zu entdecken.



Fondazione Gabriele e Anna Braglia

Fondazione Gabriele e Anna Braglia  
Riva Caccia 6a - CH - 6900 Lugano  
+41 (0)91 980 08 88

info@fondazionebraglia.ch [www.fondazionebraglia.ch](http://www.fondazionebraglia.ch)





## Das „Dolce Vita“ am Lago Ceresio: Stil und Schönheit an einem kleinen Juwel der mediterranen Tradition

Das Boot Blume und seine Kapitänin Giovanna sind ein unzertrennliches Paar: Das Projekt Blume-Cruise würde ohne das Herz und die Seele derjenigen, die es geschaffen haben, nicht existieren. So erzählt Giovanna uns: „Blume-Cruise entstand aus einem Traum. Manchmal passiert es im Leben, dass man einen Moment inne hält und sich fragt: Was möchte ich wirklich tun? Welche Qualitäten kann ich anbieten und in den Alltag der Menschen einbringen? Das sind schwierige Fragen, aber wenn man auf sein Herz hört, kommt die Antwort sofort: Ich liebe es, Menschen willkommen zu heissen und ihnen einen schönen Ort zu bieten, an dem sie entspannen und sich verwöhnen lassen können. Zu dieser Zeit schlug mir mein Bruder vor das Boot, das unsere Familie in den Ferien benutzte, nach Lugano zu bringen: das Gozzo „Blume“. Papa war nicht mehr da und die liebevolle Erinnerung an ihn, mit den kleinen Enkelinnen auf dem Schoss, während er das Ruder in der Hand hielt

konnte nicht fehlen. Es war einer dieser kristallklaren Septembertage, das Blau und Grün des Naturparks von Portofino schienen mich zu umarmen und mir den Weg zu weisen: Ein Lächeln entstand spontan in meinem Herzen und das Projekt Blume wurde ins Leben gerufen. Heute segelt Blume auf dem Luganersee und lässt seine Gäste die Stadt und ihre mediterranen Ufer aus einer anderen Perspektive entdecken: Giovanna erzählt Ihnen die Geschichten des Ortes und die Architektur der Villen am Wasser und zeigt Ihnen die typischen Fischerdörfer Gandria, Caprino oder Morcote, das als eines der schönsten Dörfer der Schweiz gilt. Aber was man sich nicht entgehen lassen sollte ist die Erfahrung selbst, die man mit Blume und ihrem Kapitän macht. Giovanna hat sich um jedes Detail gekümmert, um ihre Gäste willkommen zu heissen: eine weiche, grosse cremefarbene Kissenausstattung passend zu den mitgelieferten Handtüchern, damit man sich im Bug hinlegen und von den Wel-



len wiegen lassen kann.

Sonne? Schatten? Blume hat eine Markise, die aussieht, als wäre sie direkt aus dem Buch „Tausendundeine Nacht“ entsprungen! Während leichte Musik die Wellen des Sees widerhallen lässt, öffnet Giovanna den Weidenkorb, um Ihnen ihre erfrischenden Kräutertees aus biologischen Zutaten und der Minze aus ihrem Garten anzubieten.

Aber das ist noch nicht alles. Auf halber Strecke können Sie mitten auf dem See anhalten, um ein Glas Prosecco zu trinken und die von Hand nach dem Rezept ihrer Grossmutter zubereitete Focaccia zu geniessen: „Blume wird auch meine Leidenschaft für einfache und unverfälschte Speisen weitergeben: Schon als kleines Mädchen wollte ich mit Nonna Lina und Mamma Livia Focaccia-Teig kneten und noch heute möchte ich meinen Gästen die Güte dieser alten und überlieferten kulinarischen Weisheit bieten.“

Die Sonne beginnt die Haut zu wärmen, das Wasser reflektiert die Strahlen, die wie Diamanten im smaragdgrünen See erscheinen: Es scheint der ideale Moment für ein erfrischendes Bad.

Gesagt, getan: Eine bequeme Leiter hilft Ihnen ins Wasser zu gelangen, während Giovanna bequeme Schwimmhilfen vorbereitet, die am Boot befestigt werden. Die Zeit scheint immer zu schnell zu vergehen und es ist schon Zeit zum Hafen zurückzukehren. Aber die Herzen von Giovanna und ihren Gästen haben sich in den gemeinsamen Erzählungen ver-

eint, in dieser Erfahrung, die jedes Mal einzigartig und besonders ist.

Davon zeugen die Umarmungen auf dem Steg beim Abschied, dieses Lächeln, das mehr sagt als tausend Worte. Es gibt immer dieses Versprechen unter Reisenden, wenn sie sich unterwegs treffen: „Wenn wir nach Lugano zurückkehren, rufen wir dich an.“ Und Blume wird auf euch warten, euer kleines gemütliches „Haus auf dem Wasser“ wird immer bereit sein, um zu neuen Abenteuern in See zu stechen.

### MIT BLUME-CRUISE AUF DEM WASSER

- Lugano und die Ufer seines Sees aus unerwarteten Perspektiven vom Boot aus entdecken zu können.
- Lassen Sie sich von den diskreten Aufmerksamkeiten von Kapitänin Giovanna verwöhnen, die Ihnen nicht nur die Geschichten des Ortes erzählt und Anregungen und Vorschläge bietet, sondern sich auch um Ihre Wünsche kümmert.
- Sich vom Wasser wiegen lassen und dabei einen echten hausgemachten Aperitif geniessen oder bei Sonnenuntergang ein erfrischendes Bad im See nehmen.
- Auf einem exklusiven Holzboot aus der „Dolce Vita“ des Mittelmeers navigieren zu können.

[www.blume-cruise.ch](http://www.blume-cruise.ch)





Complesso Monumentale

# Ein atemberaubender Spaziergang zwischen See und Himmel

## Morcote: das kleine Dorf mit der grossen Geschichte

**W**ährend der frühen Neuzeit und der Renaissance war Morcote der bedeutendste Handelsplatz auf der Nord-Süd-Achse nach Mailand, Genua und Venedig.

Im Jahr 1412 «befreite» der Herzog von Mailand Morcote mit dem Status einer „separaten und privilegierten Terra“ und ab 1422 hatte es eine eigene Jurisdiktion, aussergewöhnliche Statuten - wie Steuerbefreiungen -, zu denen Fischereirechte im Luganensee, Marktrechte in Mailand und das seltene Stapelrecht hinzukamen, das das Handelsmonopol garantierte. Die prächtigen Bürgerpaläste am Seeufer zeugen vom Erfolg und Reichtum dieser

Epoche.

Das Projekt „Biosfera Morcote Heritage Destination“ verbindet die Bewahrung des kulturellen Erbes durch nachhaltigen Tourismus mit den Zielen der Vereinten Nationen für nachhaltige Entwicklung (SDG). Morcote arbeitet aktiv mit den UNESCO-Lehrstühlen der Universität Genua und der Università della Svizzera Italiana (USI) zusammen und profitiert von einem Erfahrungsaustausch mit Amazonien, den peruanischen Anden und Machu Picchu sowie von der direkten Unterstützung durch Heinz Plenge, einem weltberühmten UNESCO-Fotografen.

## MORCOTE, Monumentaler Gebäudekomplex Denkmaltreppe

Die Treppe verbindet den gesamten Monumentalkomplex und gilt als die grossartigste der südlichen Voralpen, mit der besten Aussicht. Sie beginnt am See und verbindet mit ihren 404 Stufen drei Kirchen.

### Kirche Sant'Antonio Abate

Die Kirche Sant'Antonio Abate wurde um 1300 neben dem Kloster von den Antonianern aus Vienne (F) erbaut.

### Kirche Santa Maria del Sasso

Die Kirche Santa Maria del Sasso ist ein bemerkenswertes Renaissancegebäude, in dessen Kapelle sich eine Orgel aus dem 18. Jahrhundert befindet sowie „La Pesca Miracolosa“, ein Wandgemälde aus dem 16. Jahrhundert, das eines der wertvollsten Zeugnisse der Malerei aus der Renaissance im Kanton Tessin darstellt.

### Gebetshaus Sant'Antonio da Padova

Das 1676 fertiggestellte Gebäude ist architektonisch das schönste der Denkmäler von Morcote.

## Der Glockenturm von Santa Maria del Sasso

Das Gebäude weist die elegante Linienführung der reinsten Renaissance auf, auch wenn einige seiner Elemente wie die Fenster und Hängebögen der romanischen Architektur entsprechen.

### Der Denkmalfriedhof

Berühmte Namen, imposante Gebäude, wertvolle Kunstwerke und der einzigartige Blick auf einen Ort des UNESCO-Weltkulturerbes, den Monte San Giorgio.

### „Swing the World“ Schaukel

An einem der eindrucksvollsten Orte des Dorfes befindet sich die Schaukel, die zu rockiger Musik schwingt. Ein einzigartiges und unverzichtbares Erlebnis, um der Musik von Radio Morcote International zu lauschen.

### Der Spaziergang: Empfehlungen

Der unten beschriebene Spaziergang ist bequemer, wenn man von der „Strecia di Mort“ aus startet, um die Monumentale Treppe bergab zu geniessen. 



# Ridere insieme: il potere dello Yoga della risata alla Residenza Rivabella

**Ridere fa bene, lo sappiamo tutti. Ma sapevi che la risata può diventare un vero e proprio esercizio per il benessere fisico e mentale?**

Alla **Residenza Rivabella**, lo Yoga della Risata non è solo un momento di svago, ma un'attività che favorisce il buonumore, rafforza le relazioni e migliora la qualità della vita.

Ideato negli anni '90 dal medico indiano Madan Kataria, lo Yoga della Risata unisce esercizi di respirazione profonda e risate indotte, che presto diventano spontanee. Il corpo, infatti, non distingue tra una risata simulata e una autentica: in entrambi i casi, si attivano meccanismi che riducono lo stress, aumentano l'ossigenazione e stimolano il rilascio di endorfine, gli ormoni della felicità. Il coinvolgimento del diaframma e il movimento della pancia favoriscono il rilassamento, sciogliendo tensioni e portando alla meditazione della risata, un momento in cui la risata viene prolungata per generare benessere profondo.

A Rivabella, questa pratica è ormai un appuntamento

fisso molto amato dai residenti. Serena, trainer dello Yoga della Risata, mi racconta come ogni sessione segua un percorso preciso: si inizia con un momento di accoglienza, dove ciascuno si presenta. Poi si passa agli esercizi di allenamento alla risata, che stimolano corpo e mente a sciogliersi. La parte centrale è il cuore dell'esperienza, dove la risata diventa sempre più spontanea e coinvolgente. Si conclude con la meditazione, un momento di rilassamento che permette al corpo di ridurre l'adrenalina e assimilare i benefici della pratica, lasciando una piacevole sensazione di serenità.



RIVABELLA RESIDENCE  
SWITZERLAND

Serena ha scoperto lo Yoga della Risata partecipando a una sessione, ed è stato un momento che le ha cambiato la vita. **“Alla fine della sessione mi sono sentita come svuotata ma stimolata ad andare avanti”**. È stata quella sensazione di benessere che l'ha spinta a diventare

trainer, per poter trasmettere agli altri ciò

che aveva provato sulla sua pelle.

Da allora ha visto molti ospiti cambiare in positivo grazie a questa pratica. “Adesso basta poco per far scattare la scintilla della risata”, racconta. Una volta superate le iniziali timidezze, la complicità e



la fiducia reciproca permettono ai partecipanti di lasciarsi andare spontaneamente. Questo senso di connessione rende ogni sessione ancora più coinvolgente e benefica.

Inoltre, sottolinea un aspetto importante: ridere, come piangere, è un atto profondamente intimo. Lasciarsi andare davanti agli altri può far sentire vulnerabili. **“Non siamo sempre disposti a ridere in presenza degli altri”**, spiega, **“ma quando ci riusciamo, ci accorgiamo che non c’è nulla da temere.”** Superato questo primo blocco, la risata diventa un’esperienza di apertura e condivisione, che aiuta a sciogliere tensioni profonde e a riscoprire il piacere dello stare insieme con leggerezza. I suoi effetti si fanno sentire nella quotidianità: favorisce un respiro più profondo, migliora la qualità del sonno e della digestione e aiuta a ritrovare un naturale equilibrio emotivo. Ma ciò che colpisce Serena più di tutto è l’entusiasmo crescente nei partecipanti. **“Sapere che aspettano questo momento con gioia, che lo accolgono, che riorganizzano i loro programmi pur di non perderlo, che lo desiderano è incredibilmente appagante”**.

Quando le chiedo quale sia il momento più significativo vissuto durante una sessione, Serena sorride.

**“Ideato negli anni ‘90 dal medico indiano Madan Kataria, lo Yoga della Risata unisce esercizi di respirazione profonda e risate indotte, che presto diventano spontanee.”**

“Una volta, una signora si trovò da sola perché gli altri avevano impegni. Ma senza esitazione disse: ‘Sì, ma c’è lo Yoga della Risata, le altre cose si possono rimandare’. È stato bellissimo.” È in questi piccoli gesti che vede il valore autentico di questa



pratica: un appuntamento che non è più solo un’attività, ma un momento atteso e desiderato.

Se dovesse descrivere con una sola parola ciò che lo Yoga della Risata regala ai partecipanti, Serena risponde senza esitazione: **“Leggerezza”**. **“Perché ti alleggerisce sotto tutti gli aspetti: emotivo, spirituale e fisico”**, aggiunge con un sorriso. Instaurare un rapporto di fiducia è fondamentale. **“Io sono la prima a mettermi in gioco”**, spiega. Quando propone l’attività, è chiara nello spiegare cosa comporterà, facendo in modo che le persone siano consapevoli di cosa andranno a fare. Durante la sessione, tutti i partecipanti sono seduti in cerchio. **“Invito gli altri a fare quello che faccio io”**, spiega, **“in questo modo, siamo tutti pari. Nessuno giudica nessuno, siamo tutti sulla stessa lunghezza d’onda”**. In questo spazio sicuro, lasciarsi andare diventa più facile. Da quando lo Yoga della Risata è diventato una pratica regolare alla Residenza Rivabella, alcuni ospiti hanno iniziato a coinvolgere gli altri, creando un gruppo coeso. Questo rafforza il senso di comunità e aiuta a costruire un profondo sostegno reciproco, basato sulla fiducia e sul rispetto. Col tempo, la risata, che all’inizio era solo un esercizio, è diventata un linguaggio comune, capace di abbattere barriere e creare connessioni profonde. Un piccolo gesto, un momento semplice, eppure ha il potere di trasformare non solo la giornata, ma anche il nostro modo di vivere insieme.

## CONTATTI

Via Ressiga 17, 6983 Magliaso

+41 91 612 96 96

residenza@rivabella.ch

[www.rivabella.ch](http://www.rivabella.ch)



@rivabellaresidencech



Rivabella Residence





# Splash & Spa Tamaro

## Der perfekte Mix aus Spaß und Wellness!

Region Lugano



32

Möchten Sie einen Tag voller Spass und Entspannung verbringen?

Splash&Spa Tamaro wartet auf Sie!

In Rivera Monteceneri (50 Minuten von Mailand, 40 Minuten von Varese und Como) gibt es einen einzigartigen Ort, an dem jeder Spaß haben und einen wirklich unvergesslichen Tag verbringen kann. Das Angebot verbindet geschickt Entspannung und Unterhaltung in zahlreichen Innen- und Aussenpools mit dem Wellnessangebot eines 3.000 m<sup>2</sup> großen Spa Bereichs mit Saunen, Hamam, türkischen Bädern, Jod-Solebecken, Schneegrotte und Wellnesspfaden und ist damit eine perfekte Alternative für einen Ausflug mit Freunden oder der ganzen Familie. Der große Splash-Bereich umfasst Themenbecken in verschiedenen Größen: vom Wellenbad bis zum beheizten Aussenbecken mit Geysiren, Whirlpools und einem herrlichen Blick auf die Schweizer Voralpen. Poolbar und Sonnenterrasse vervollständigen schließlich das Angebot für eine Auszeit im Zeichen des absoluten Wohlbefindens.

Und für Kinder ist Splash&Spa ein wahres Paradies! Mit 7 aufregenden Wasserrutschen kommt jeder auf seine Kosten: Die sieben atemberaubenden Rutschen mit

Trichtern, Zentrifugen sowie Zwei- und Vier-Personen-Bobs – perfekt für die ganze Familie – sorgen für Adrenalin pur und unvergessliche Erinnerungen. An Spaß wird es nicht mangeln und die Kleinen werden sich im speziellen Kinderbereich mit Rutschen, Wasserspielen und Fontänen bestens amüsieren.

**Öffnungszeiten:** **Ganzjährig** von 11.00 bis 21.00 Uhr

**Splash Bereich:** 7 Rutschen, Panorama-Aussenbecken, Innenbecken mit Poolbar, Wellenbad, Kinderbereich, Sonnenterrasse

**Spa Bereich:** 4 Themensaunen, Jod-Solebecken, Schneegrotte, Hammam-Rundgang mit Dampfbädern, Kneippweg, Fußbad, Ruheräume

**Behandlungs- und Massagebereich:** 7 Kabinen für Einzel- oder Paarbehandlungen/Massagen, Schönheitsbehandlungen

**Dienstleistungen:** Restaurant, Poolbar, großer Parkplatz.



**Splash**  
**SPA**  
TAMARO



©FMB SA

# Entdecke den Monte Brè mit der Standseilbahn

## Ein Aufstieg voller Emotionen über dem Golf von Lugano.

Der Monte Brè, der sonnigste Berg der Schweiz, bietet bleibende Emotionen zwischen Natur, Sport, Kunst und lokalen Aromen. Mit der Wiedereröffnung der Saison am 15. Februar wurden die neuen Panoramawagen eingeweiht, die einen atemberaubenden Blick auf Lugano, den Monte Rosa und die umliegenden Alpen bieten. Mit grossen Fenstern und einem Panoramadach kann man mit jeder Fahrt in die wunderschöne Landschaft eintauchen.

### Natur und Abenteuer für alle

Wanderer und Radfahrer finden Routen aller Schwierigkeitsgrade, mit Waldwegen und anspruchsvolleren Strecken. Für Fahrradliebhaber gibt es einen E-Bike-Verleih, einen vereinfachten Transport und Ladestationen.

### Kunst und Kultur

Das Dorf Brè ist die Heimat von Künstlern wie Pasquale Gilardi und Wilhelm Schmid, deren Museum ein Muss ist, um

in die lokale Kunst einzutauchen.

### Authentische Aromen

Auf den Panoramaterrassen der Osteria Funicolare und des Ristorante Vetta können Sie typische Tessiner Gerichte mit spektakulärer Aussicht geniessen.

### NEU: Traumaufenthalte

Die Apartments „Tesori della Vetta“ befinden sich in einem eleganten Jugendstilgebäude und bieten einen Urlaub voller Entspannung und Natur.

Organisiere deinen Besuch auf [monte-bre.ch](http://monte-bre.ch): Kaufe deine Tickets online und entdecke den Monte Brè, ein unvergessliches Erlebnis, das du mindestens einmal im Leben erleben solltest.





## Auf den Spuren der Tessiner Aromen mit Tamborini Vini

Im Herzen des sonnigen Tessins, zwischen sanften Hügeln und Weinbergen, die sich so weit das Auge reicht hinziehen, befindet sich eines der önologischen Höhepunkte der Region: Tamborini. Das 1944 gegründete Unternehmen ist zu einer Referenz für alle geworden, die das Beste des Tessins durch Qualitätsweine geniessen möchten, die das Ergebnis einer Leidenschaft sind, die seit Generationen weitergegeben wird. Tamborini ist nicht nur ein Unternehmen, sondern ein Botschafter des Tessins, der das Gebiet in ein einzigartiges Sinneserlebnis verwandeln kann. Seine Weinberge wie der berühmte San Zeno in Lamone, erzählen eine Geschichte von Tradition, Innovation und Respekt vor der Natur. Hier wird jede Traube mit Hingabe gepflegt und das Ergebnis sind Weine, die vom ersten Schluck an überzeugen wie der SanZeno Costamagna Riserva.

Tamborini ist viel mehr als nur ein Weingut: Es ist ein Ort des Erlebens. Dank Führungen und Verkostungen kann

man in die Welt des Weins eintauchen, die Geheimnisse der Weinherstellung entdecken und die herzliche Tessiner Gastfreundschaft geniessen. Es mangelt nicht an exklusiven Veranstaltungen und Kooperationen mit lokalen Restaurants, bei denen der Wein zum Protagonisten einer unvergesslichen kulinarischen Reise wird.

Für alle, die ein Souvenir aus dem Tessin oder ein besonderes Geschenk suchen, bietet die Vinoteca Tamborini über 1200 Produkte an, darunter Weine, Champagner, Whisky und Spirituosen. Lassen Sie sich von der Authentizität von Tamborini überzeugen: ein Muss für Liebhaber guten Weins und bleibender Emotionen.



Via Serta 18, 6814 Lamone



# Lake Academy Lugano: Kurszentrum und Verleih von eFoil und Stand Up Paddle

## WASSERSPORTMÖGLICHKEITEN AM LUGANER SEE FÜR ALLE ALTERSGRUPPEN

Die Liebe zum Wasser, verbunden mit der Leidenschaft für den Sport, machen die Lake Academy zu einem integrierten Coaching-System für alle, die sich dem Stand Up Paddle und dem eFoil annähern möchten. Seit 2012 führt die Lake Academy jedes Jahr Hunderte von Kursen für alle Niveaus und Altersgruppen durch und kann grosse Gruppen wie Schulklassen aus der ganzen Schweiz und Teambuilding-Gruppen aufnehmen. Neben dem Spass werden dabei auch die Regeln, die Sicherheit im Wasser und der Respekt vor der Natur vermittelt.

## EFOIL: ENTDECKE DIE FREIHEIT, AUF DEM WASSER ZU FLIEGEN!

Werde Mitglied der autorisierten Lift Foil Schule im Tessin. eFoil-Kurse für alle Niveaus mit zertifizierten Lehrern. Entdecke den Luganersee wie nie zuvor und fliege auf dem Hydrofoil-Flugbrett. Wir bieten auch Gruppenunterricht (4-6 Personen) an, um die Küste aus einer neuen Perspektive zu erkunden!

## STAND UP PADDLE: ZWISCHEN SPASS UND ENTSPANNUNG

Unternehmen Sie mal etwas anderes mit Ihrem Team, Ihrer Familie oder Ihren Freunden und lassen Sie sie auf eine andere Art und Weise auf dem See paddeln! Mit mehr als 60 Boards ist Lake Academy das einzige Zentrum am Luganer See, das Schulgruppen und Teambuilding-Aktivitäten aufnehmen kann!

## GEBURTSTAGSFEIER AM SEE

Es gibt immer einen Grund zum Feiern, sei es dein Geburtstag, dein Schulabschluss oder dein letzter Tag als Single! Die strategische Lage der Lake Academy mit Parkplatz ermöglicht es uns dich jeden Tag von 8:00 bis 22:00 Uhr mit einem eigenen Bereich und vielen Spielen an Land und auf dem See zu empfangen!





# Verzauberte Dörfer und atemberaubende Ausblicke

**Die Region Bellinzona mit ihren Tälern  
zu Fuss entdecken**

**D**ie Region Bellinzona e Valli zu entdecken bedeutet, in atemberaubende Landschaften und jahrhundertealte Traditionen einzutauchen. Diese faszinierenden Orte bieten ideale Routen für diejenigen, die es lieben die Wunder der Welt zu Fuss zu erkunden, malerische Ausblicke zu be-

wundern und die Geschichte und Kultur der Region zu erfahren.

## **Bellinzona und seine Festung**

Ein Spaziergang in Bellinzona gleicht einer Reise ins Mittelalter. Der ideale Ausgangspunkt ist die Piazza Collegiata, das pulsierende Herz der Stadt, das von



der Chiesa Collegiata beherrscht wird. Von hier aus kann man zu den Schlössern Castel Grande, Montebello und Sasso Corbaro hinaufsteigen und die Wunder der Festung entdecken, die zum UNESCO-Weltkulturerbe gehört.

Der Weg, der die drei Burgen verbindet, ist gut ausgeschildert und führt über alte Mauern und Panoramawanderwege, die einen spektakulären Blick auf die Stadt und die umliegenden Täler bieten. Der Aufstieg zum Castel Grande ist kurz und für jedermann geeignet, während der Weg zum Sasso Corbaro steiler ist, aber mit einer grossartigen Aussicht belohnt wird.

### **Biasca und der Kreuzweg**

Biasca ist das Tor zu den Tessiner Alpen und hat einen historischen Stadtkern voller Charme. Ein Ausflug, den Sie nicht verpassen sollten ist der Aufstieg zur Kirche

San Pietro aus dem 11. Jahrhundert. Hier beginnt die Via Crucis, der Kreuzweg, ein eindrucksvoller Weg inmitten der Natur, der zum Wasserfall Santa Petronilla führt. Der Weg ist gut ausgeschildert, mit einigen Abschnitten bergauf, die ein Mindestmass an Training erfordern. Der Blick auf den Wasserfall entschädigt für die Anstrengung, mit der Möglichkeit an den Ruheplätzen entlang des Weges eine Pause einzulegen.

### **Zwischen Dörfern und alten Traditionen des Bleniotals**

Die historischen Pfade des Bleniotals, das auch als „Tal der Sonne“ bekannt ist zu erkunden, ist eine Reise in die Vergangenheit, vorbei an alten Dörfern, romanischen Kirchen und atemberaubenden Landschaften. Einer dieser Wege verbindet Acquarossa mit Olivone, vorbei an mittelalterlichen Brücken und alpinen



Weiden, während ein anderer Weg zur eindrucksvollen Kirche San Carlo in Negrentino führt. Ein weiterer historischer Weg führt durch Dörfer und historische Zeugnisse bis nach Malvaglia. Jeder Weg erzählt Geschichten von Reisenden und jahrhundertealten Traditionen und bietet ein einzigartiges Erlebnis zwischen Natur und Geschichte.

### Die Leventina mit ihren urigen Dörfern und den Bergpanoramen

Die Leventina ist geprägt von bezaubern-

den Dörfern inmitten der Natur. Faido bietet zum Beispiel einen Spaziergang zum spektakulären Wasserfall Piumogna, ideal für diejenigen, die eine entspannende Wanderung wünschen. In Chironico kann man in die Natur eintauchen und zu den malerischen Almen aufsteigen, wobei einige Abschnitte anspruchsvoller sind. Sie können auch Giornico besuchen, ein wahres Juwel der Leventina, über einen schönen Panoramaweg, der diese Dörfer verbindet und einen freien Blick auf das Tal bietet sowie ein bleiben-



©MICHELA LOCATELLI

Region Bellinzona und die Täler



39

©PARISIVA.CH

des Erlebnis zwischen romanischen Kirchen und alten Steinbrücken.

### Eine Reise zwischen Natur und Geschichte

Die Wanderungen durch die Gemeinden Bellinzona, Biasca, das Bleniotal und die Leventina bieten eine perfekte Balance zwischen Natur, Geschichte und Wahrfähigkeit. Mit jedem Ort öffnet sich ein Fenster in die Vergangenheit, mit jedem Weg entdeckt man die Region Bellinzona und ihre Täler auf einprägsame Weise. Zu

Fuss, zwischen atemberaubenden Landschaften und jahrhundertealten Traditionen wird die Reise zu einem unvergesslichen Erlebnis. 



@bellinzonaevalli



www.bellinzonaevalli.ch



## Tradition und Innovation in einem Schweizer Schokoladenherz

Chocolat Stella SA wurde 1928 in Lugano von der Familie Vannotti gegründet und später von der Familie Müller übernommen. Es handelt sich um ein unabhängiges Familienunternehmen. Angetrieben von Innovationskultur und einem starken Pioniergeist entwickeln wir Nischenprodukte mit hohem Mehrwert.

1988 wurde die Produktion nach Giubiasco verlegt und mit der Erweiterung im Jahr 2014 erfüllt die Fabrik heute die höchsten internationalen Produktionsstandards.

Wir stellen unsere Schokolade nach bester Schweizer Qualitätstradition her und exportieren unsere Produkte in über 50 Länder. Wir legen grossen Wert auf gesundheitliche Aspekte und Lebensmittelsicherheit: Wir verwenden keine GVO-Zutaten (gentechnisch veränderte Organismen), Palmöl oder an-

dere Fette, sondern nur Kakaobutter. Wir bewerten sorgfältig die Risiken im Zusammenhang mit Allergenen und Nahrungsmittelunverträglichkeiten; unsere Produktionskette wird streng kontrolliert, um die Rückverfolgbarkeit der Zutaten zu gewährleisten.

Die Kakaobohne, auch als „Nahrung der Götter“ bekannt, ist das Herzstück unserer 350 Grundrezepte, die mit Kakaobohnen aus 20 Ländern zubereitet werden. Darüber hinaus sind 65 % unserer Produkte Bio- und Fairtrade-zertifiziert.

Wir laden Sie ein unsere Welt zu entdecken. Unser Geschäft am Produktionsstandort in Giubiasco ist von Montag bis Samstag geöffnet. Tauchen Sie ein in die Tradition, Innovation und Liebe zu hochwertiger Schweizer Schokolade.

**Chocolat Stella**

VIA ALLE GERRE 28  
6512 GIUBIASCO

ORARIO CONTINUATO  
LUNEDÌ - SABATO

MAGGIORI INFORMAZIONI:  
+41 91 857 01 41

NEGOZIO.STELLA@SWISSCHOCOLATE.CH  
WWW.CHOCOLATSTELLA-TICINO.CH



*La Bottega  
del cioccolato*

produzione e vendita al dettaglio  
di cioccolato svizzero





## Region Ritom-Piora Steiler Nervenkitzel seit 1921!

Nach der aufregenden Bergfahrt mit der Ritom-Standseilbahn, einer der steilsten der Welt mit einer Steigung von bis zu 87,8 %, erreichen Sie die wunderschöne Region Ritom-Piora mit ihren unzähligen Bergseen.

Der Lehrpfad des Ritomsees führt auf der linken Seite des Sees entlang und dringt in die Vegetation ein. Informationstafeln bereichern die Wanderung mit Hinweisen auf die naturalistischen Besonderheiten der Region Ritom-Piora und die historischen Kuriositäten der Gegend. Ein wunderbares Beispiel dafür, wie man sich noch immer an Orte wagen kann, die unberührt und von der Alltagswelt isoliert sind und sich dort Wanderungen oder Mountainbike-Touren widmen kann. Ein Besuch der Alpe Piora und/oder des Zentrums für alpine Biologie wird Ihren Ausflug noch interessanter und angenehmer machen. Nur wenige Schritte von Mailand entfernt,

in kurzer Zeit sowohl mit dem Auto als auch mit öffentlichen Verkehrsmitteln erreichbar.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in der zauberhaften Region Ritom-Piora!





## Canyoning-Abenteuer im Tessin: ein aufregendes Naturerlebnis mit Wow-Faktor!

Canyoning im Tessin ist ein unvergessliches Abenteuer, das Adrenalin, Natur und technische Herausforderungen in einer der schönsten Landschaften der Schweiz vereint. Mit seinen tiefen Schluchten, kristallklaren Pools und Wasserfällen bietet das Tessin ideale Bedingungen, sowohl für Anfänger als auch für begeisterte Canyoning-Fans. Das warme Klima der Region und die atemberaubenden Landschaften bilden den perfekten Hintergrund für Ihr nächstes Abenteuer.

Swiss River Adventures ist einer der führenden Anbieter von Canyoning-Touren in der Region. Ihre erfahrenen Guides konzentrieren sich auf Sicherheit und Technik und stellen sicher, dass jeder Teilnehmer, unabhängig von seinem Können den Nervenkitzel dieses Sports erleben und die Erfahrung in vollen Zügen geniessen kann, während er zwischen Sprüngen, natürlichen Rutschen und Abseilabschnitten navigiert. Ob es sich um eine für Anfänger geeignete Tour oder um eine anspruchsvollere Route mit hohen Sprüngen und steilen Abseilstellen handelt, Canyoning im Tessin bietet eine unvergleichliche Gelegenheit in die wilde und unberührte Seite der Schweiz einzutauchen.





# Die Seen und Flüsse des Tessins: Wunder, die es in aller Sicherheit zu entdecken gilt

Das Tessin mit seinen herrlichen Seen und Wasserläufen bietet einige der faszinierendsten Landschaften Europas, die sich ideal für den Outdoor-Tourismus und Wassersport eignen. Der Lago Maggiore mit seinem kristallklaren Wasser ist perfekt für Naturliebhaber, SUP-Yoga oder Bootsfahrten. Weiter südlich bietet der Luganersee atemberaubende Landschaften für Wakeboard- und Kanufans. Die Flüsse des Kantons Tessin, wie der türkisfarbene Verzasca und der Maggia bieten einzigartige Erlebnisse, ideal zum Tauchen und um sich an heißen Sommertagen abzukühlen. Canyoning und Rafting sind sehr beliebte Sportarten, die dank der rauschenden Flüsse der Region Adrenalinliebhaber aus aller Welt anziehen.

Um diese Naturwunder in vollen Zügen genießen zu können ist es jedoch wichtig einige einfache, aber wichtige Sicherheitsregeln zu beachten: Das Wasser der Flüsse kann auch im Hochsommer kalt sein, was einige Orte weniger sicher macht, als sie auf den ersten Blick erscheinen. Wir empfehlen daher überwachte Bereiche zu nutzen und bei der Ausübung von Wassersportarten immer eine Schwimmweste zu tragen, auch wenn man ein erfahrener Schwimmer ist. Vergessen Sie nicht, die Wetterbedingungen zu überprüfen, da

sich die Wassermenge der Flüsse auch bei gutem Wetter schnell ändern kann. Der Tessin ist ein Land von unvergleichlicher natürlicher Schönheit. Wenn man die richtigen Sicherheitsregeln befolgt, kann man ein unvergessliches und vor allem risikofreies Erlebnis haben.



# Entdecken Sie die malerischen Ortschaften der Region Ascona-Locarno



**D**ie Schönheit dieser Region verzaubert und erobert jeden, der sich ihr mit ihren malerischen Dörfern, dem Lago Maggiore, den grünen Tälern und den lokalen Traditionen nähert. Ob es sich um eine Reise im Zeichen der Entspannung oder des Abenteuers handelt, diese Region wird jeden Besucher in Staunen versetzen. Von den lebhaften Städten Ascona und Locarno mit ihrem kulturellen Angebot und dem Charme der Seepromenade, bis hin zu den versteckteren und ruhigeren Dörfern wie Corippo, Comolugno oder Fusio erzählt jeder Winkel eine ein-

zigartige Geschichte, die es zu entdecken gilt. Corippo ist ein winziges Dorf, das zum Verzascal gehört und als eines der malerischsten und am besten erhaltenen Dörfer des Tessins gilt. Dieses Dorf ist ein wahres verstecktes Juwel, mit seinen Steinhäusern und den Wegen, die es mit der umgebenen unberührten Natur verbinden. Die Landschaft, die sich um Corippo herum öffnet ist spektakulär, mit dem kristallklaren Wasser der Verzasca und den umliegenden Bergen. Comolugno ist ein Vorort von Onsernone, der durch die vielen Schätze überrascht und verzaubert, die man



in einem so abgelegenen Ort nicht erwarten würde. Hier kann man mehrere herrschaftliche Paläste und die hübsche Kirche S. Giovanni Battista bewundern. Fusio ist das höchstgelegene Dorf des Lavizzara-Tals (1280 m) und zeichnet sich durch einen kleinen kompakten Ortskern aus, der noch einige alte Stein- und Holzgebäude besitzt. Ein Merkmal der Gebäude des Ortes sind die Schindeldächer (rechteckige Schindeln aus Lärchen- oder Tannenholz), die noch auf einigen Ställen zu finden sind. Das kleine Dorf ist ein ausgezeichneter Ausgangspunkt für Ausflüge in die Umgebung, wo sich

die Natur in ihrer ganzen Schönheit zwischen Wäldern, Bächen und Berggipfeln präsentiert.

Ob Sie auf der Suche nach einem ruhigen Plätzchen, einer Wanderung inmitten der Natur, einem kulturellen Erlebnis oder einfach nur einem Spaziergang durch historische Gassen sind, die Region Ascona-Locarno wird Sie mit ihrer herzlichen Gastfreundschaft und ihrer zeitlosen Schönheit herzlich willkommen heißen. Diese Ecke der Schweiz ist ein echtes Juwel, das es zu entdecken gilt und das Sie mit seiner Authentizität in seinen Bann ziehen wird. 📍



46

# San Bernardino

## Swiss Alps: Das Dorf wächst weiter

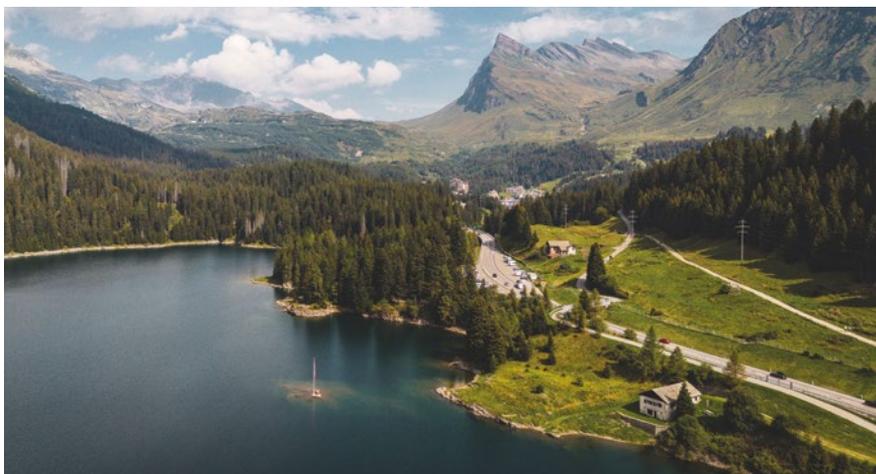
**A**us der Begegnung zwischen Schweizer Exzellenz und italienischem Lifestyle, in einem sorgfältigen Gleichgewicht zwischen Tradition und Moderne, entstand das Projekt San Bernardino. Das Projekt Swiss Alps wächst weiter und zieht zu jeder Jahreszeit immer mehr Besucher an. Die 2023 begonnene Neupositionierung der Bündner Tourismusdestination umfasst unter einem Dach Hotellerie, Gastronomie, ein vielfältiges Kultur- und Sportangebot und ganz allgemein den Wunsch, das Dorf zu einem ganzjährigen Anziehungspunkt für alle Zielgruppen zu machen.

Eine Einheit, die sich in dem strategischen Vorteil widerspiegelt, den Gästen ein authentisches und qualitativ hochwertiges Erlebnis bieten zu können, bei dem alles – von der Unterkunft bis zum Wohlbefinden, von den Aktivitäten bis zur Gastronomie und Weinkunde – bis ins Detail gepflegt wird.

Der erste Teil des Projekts umfasste die Wiederinbetriebnahme der seit über zehn Jahren stillgelegten Skilifte von Confin, die Verwaltung des Skigebiets Pian Cales und eine allgemeine Wiederbelebung des Dorfes. Und da es unbestreitbar ist, dass die Wiederbelebung eines Reiseziels auch das

Angebot von Dienstleistungen für Einwohner und Gäste umfasst, wollte San Bernardino Swiss Alps seit dem letzten Winter Dienstleistungen entwickeln und implementieren, die nicht nur darauf abzielen, die Bedürfnisse der Touristen zu befriedigen, sondern auch teilweise zum wirtschaftlichen und sozialen Wachstum des Reiseziels selbst beitragen. Wer sich diesen Sommer für einen Besuch in San Bernardino entscheidet, findet daher ein neues Geschäft mit lokalen Produkten, eine Abholstelle für Medikamente, einen Schönheitssalon, einen Info-Point zum Projekt, Ladestationen für Elektroautos, ein Fitnessstudio, einen Bike Park, die San Bernardino School, das Freizeitangebot SanBe Kids für die Kleinen, das

werden gehören auch neue Parkplätze in den Bereichen Fracch und Acuforta, die den Verkehr im Zentrum entlasten werden, die Wiederinbetriebnahme und der Umbau weiterer Skilifte, die Implementierung des Systems zur programmierten künstlichen Beschneigung sowie ein Resort&Spa. Aber auch eine Reihe von kulturellen, sportlichen und önologischen und gastronomischen Veranstaltungen, die in die üppige Natur von San Bernardino integriert sind. Schliesslich ist der Dialog mit der umgebenden Naturlandschaft das zentrale Element der Entwicklung des Ortes und stellt heute die grösste Attraktion dar. Deshalb muss die biologische Vielfalt des Gebiets nicht nur geschützt, sondern auch auf-



Geschäft Rent&Shop und neue gastronomische Einrichtungen im Dorf. Ab der Wintersaison 2024-25 werden auch die ersten Residenzen der San Bernardino Alpine Apartments, Casa Montana, Larix und Tilia, mit Apartments in Hotelverwaltung eröffnet, zu denen Castanea und die Residenza Brocco mit 18 Zweitwohnungen hinzukommen, wodurch sich nach Abschluss der Arbeiten insgesamt 260 warme Betten ergeben.

Die Gegenwart schreitet also mit vollen Segeln voran. Aber was erwartet uns in der Zukunft? Zu den vielen Entwicklungen, die die nächsten Phasen betreffen

gewertet werden: Daher der Wunsch, erlebnisorientierte Aktivitäten im Dialog mit der natürlichen Umwelt zu unterstützen und zu fördern: Spaziergänge, Ausflüge mit Experten, Fahrradwege, Waldvorstellungen, unplugged-Festivals im Hochgebirge, Abendessen unter dem Sternenhimmel.📍

[www.sanbernardino-swissalps.com](http://www.sanbernardino-swissalps.com)



  
**SAN BERNARDINO**  
SWISS ALPS





# Il tuo evento, il nostro sesto senso

## Perché scegliere Sesto Senso Catering & Consulting



### Personalizzazione

Ogni evento è progettato intorno ai tuoi desideri.



### Qualità

Utilizziamo solo ingredienti freschi e di prima scelta.



### Professionalità

Il nostro staff è altamente qualificato e orientato alla soddisfazione del cliente.



### Esperienza

Anni di esperienza nel settore garantiscono un servizio senza intoppi.



Tel. 076 322 00 07  
[sestosensocateringconsultingle@gmail.com](mailto:sestosensocateringconsultingle@gmail.com)

visita il nostro sito >>



Cardada Cimetta, THE PLACE TO BE!

Nur 5 Fahrminuten von Locarno entfernt im Tessin, befindet sich ein Aussichtspunkt, von dem aus man gleichzeitig den tiefsten (Lago Maggiore) und den höchsten Punkt (Dufourspitze des Monte Rosa) der Schweiz sehen kann! Mit der roten Seilbahn geht es in wenigen Minuten von Orselina nach Cardada (1.340 m ü. M.) und dann mit dem Sessellift weiter nach Cimetta (1.670 m ü. M.). Spaziergänge, Barfusspfad, Orientierungslauf, Nordic Walking, Bike Trail 397, Fotospot, Gleitschirmstart und herzförmiger Teich. Picknickbereich mit Grill, Arche Noah-Spiel, Schatzsuche, Riesenschach und Riesentetris, Spielparcours, #swingtheworld und fünf Restaurants/Hütten.



Locarnese

Cardada Impianti Turistici  
+41 (0)91 735 30 30 | [www.cardada.ch](http://www.cardada.ch)



50



Luganese

Die Dauerausstellung des kantonalen Naturhistorischen Museums in Lugano bietet einen Überblick über die Natur des Kantons Tessin. Grosse Rekonstruktionen der Umwelt (Dioramen) zeigen die wichtigsten Tiere und Pflanzen, während einige Abschnitte den Felsen, Mineralien und Fossilien gewidmet sind, darunter den berühmten Fischen und Reptilien des Monte San Giorgio (UNESCO-Weltkulturerbe). Eine Besonderheit ist der grosse Bereich, der den Pilzen gewidmet ist. Gelegentlich werden temporäre Ausstellungen organisiert. Ein Besuch des Museums ist die ideale Gelegenheit, viele Kuriositäten über das reiche Naturerbe, das uns umgibt zu entdecken. Der Eintritt ist frei.



Museo cantonale di storia naturale  
+41 (0)91 815 47 61 | [www.ti.ch/mcsn](http://www.ti.ch/mcsn)



Luganese

Der Monte San Salvatore erhebt sich majestätisch über Lugano und bietet einen unvergleichlichen Blick auf den Luganersee, die Lombardei und die prächtigen Ketten der Schweizer und Savoyer Alpen. Es ist ein Ziel, das die Bedürfnisse und Wünsche aller befriedigen kann: von Natur- und Wanderliebhabern bis hin zu Kultur- und Gastronomieliebhabern, die auf dem „Zuckerhut der Schweiz“ einzigartige und unvergessliche Emotionen erleben werden. Die Standseilbahn befindet sich in Paradiso, 500 Meter von der Autobahnausfahrt Lugano-Sud entfernt, verfügt über einen Parkplatz und erreicht den Gipfel in 12 Minuten. Sie ist im Sommer und Winter von morgens bis abends in Betrieb und fährt alle 30 Minuten. In den Sommermonaten ist die letzte Fahrt um 23.00 Uhr.



Funicolare Monte San Salvatore  
+41 (0)91 985 28 28 | [www.montesansalvatore.ch](http://www.montesansalvatore.ch)



visit  
**MORCOTE**  
[www.visitmorcote.ch](http://www.visitmorcote.ch)



UN Tourism



**BEST  
TOURISM  
VILLAGES**  
by UN Tourism

Morcote, Switzerland  
Officially recognized as a Best Tourism Village by UN Tourism in 2023



**Il piccolo borgo  
dalla grande cultura**



swissminiatur.ch

# Die kleine Schweiz. Für große Gefühle.

Besuchen Sie den grössten Open-Air-Miniaturenpark der Schweiz, inmitten der Natur und in völliger Entspannung. Entdecken Sie über 130 Modelle im seltenen Massstab 1:25 und schauen Sie den Experten Dekorateurs und Mechanikern in den Werkstätten bei der Arbeit zu. Zahlreiche Veranstaltungen und Neuheiten während der ganzen Saison!

Offen  
vom  
15. März  
bis  
9. November  
2025



swissminiatur\_paginaufficiale



swissminiatur



Management Swissminiatur SA  
CH-6815 Melide Switzerland  
T.+41(0)91 640 10 60  
info@swissminiatur.ch